

§ 4. In afwijking van § 1. Mag het Lid van het College een forfaitaire vertrektoelage toekennen aan de personen die functies hebben uitgeoefend op een Kabinet en die :

- of een of meerdere deeltijdse functies bekleden in een overheidsdienst of in een instelling van het gesubsidieerd onderwijs of een of meerdere pensioenen ontvangen ten laste van de Schatkist die betrekking hebben op een of meerdere onvolledige loopbanen;
- of een werkloosheidsuitkering ontvangen.

In dit geval, wordt de vertrektoelage vastgesteld overeenkomstig § 2, en al naargelang het geval verminderd met het totale bedrag dat aan de betrokkene verschuldigd is voor de overeenkomstige periode, als bezoldiging voor onvolledige functies, of bij wijze van pensioen of werkloosheidsuitkering.

§ 5. De toelagen en vergoedingen voorzien in de artikelen 13 en 16 worden niet in aanmerking genomen bij de vaststelling van de vertrektoelage. De vertrektoelage is niet verschuldigd aan de personen die hun functies op vrijwillige basis stopzetten.

Art. 17. Er wordt aan de autobestuurders van de Kabinetten toegekend :

- 1° een forfaitaire maandelijkse toelage van 10.981 frank
- 2° een forfaitaire jaarlijkse vergoeding van ten hoogste 99.970 frank.

Het besluit van de Regent van 30 maart 1950 tot regeling van de toekenning van toelagen voor uitzonderlijke prestaties, het koninklijk besluit van 24 december 1964 houdende vaststelling van de vergoedingen voor verblijfskosten van de leden van het personeel van de ministeries, evenals de bijkomende toelage en de kabinetstoelage vastgesteld in de artikelen 9 en 13 van onderhavig besluit zijn op hen niet van toepassing.

Art. 18. § 1. De vergoedingen en toelagen voorzien in de artikelen 9, 10, 13 en 16 worden maandelijks uitgekeerd, na verloop van termijn. De vergoeding of toelage van de maand is gelijk aan 1/12 van het jaarbedrag. Indien de vergoeding of toelage van de maand niet volledig verschuldigd is, dan wordt deze uitbetaald in dertigsten, overeenkomstig de regel vastgesteld in het geldelijk statuut van het personeel van de ministeries.

§ 2. De vergoedingen en toelagen voorzien in de artikelen 9, 10, 13 en 16 zijn gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer op de kleinhandelsprijzen en zijn hiertoe gekoppeld aan index 138,01.

Art. 19. Het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 29 juli 1999 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de Kabinetten van de Leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie wordt ingetrokken.

Art. 20. Onderhavig besluit treedt in werking op 19 juli 2004.

Brussel, 19 juli 2004.

De Minister-Voorzitter van het College belast met Openbaar Ambt en Gezondheid,
B. CEREXHE

De Minister, Lid van het College, belast met Sociale Cohesie,
Ch. PICQUE

De Minister, Lid van het College, belast met Begroting, Andersvaliden en Toerisme,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister, Lid van het College, belast met Beroepsopleiding, Onderwijs, Cultuur en Schoolvervoer,
Mevr. Fr. DUPUIS

De Minister, Lid van het College, belast met Sociale Acties, Gezinnen en Sport,
E. KIR

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 3260

[C — 2004/31454]

19 JUILLET 2004. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française fixant la répartition des compétences entre les membres du Collège de la Commission communautaire française

Le Collège,

Vu les articles 136, 138, 166 et 176 de la Constitution, coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment ses articles 60, alinéa 2, 74 et 75 ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés;

Vu le décret de la Communauté française du 18 juin 1990 organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;

Vu le décret (I) de la Commission communautaire française du 8 juillet 1993 relatif au transfert de l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Commission communautaire française;

Vu le décret (II) de la Commission communautaire française du 8 juillet 1993 portant création d'une société de droit public d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu le décret (III) de la Commission communautaire française du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3 tel qu'il a été modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence justifiée par la nécessité pour le Collège d'assurer son fonctionnement sans délai,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° "loi spéciale" : la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions et par la loi spéciale du 16 janvier 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés;

2° "le décret" : le décret (III) de la Commission communautaire française du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française.

Art. 2. M Benoît Cerexhe, Ministre-Président du Collège, chargé de la Fonction publique, de la Santé, est compétent pour :

- le secrétariat et la Chancellerie;
- la coordination de la politique du Collège;
- la saisine du Comité de concertation "Gouvernement fédéral - Gouvernement des communautés et des régions »;
- les relations avec la Communauté française et la Région wallonne;
- les relations internationales, en concertation avec Mme Françoise Dupuis;
- la fonction publique;
- la politique de la santé, telle que prévue à l'article 5, § 1^{er}, I, de la loi spéciale et à l'article 3, 6° du décret.

Art. 3. M. Charles Picqué, Ministre, Membre du Collège, chargé de la Cohésion sociale :

- la cohésion sociale, telle que visée à l'article 5, § 1^{er}, II, 3°, de la loi spéciale et dans les limites fixées par le décret à l'article 3, 7°, et les infrastructures y relatives, dénommée l'action sociale et la famille, à l'exception de la politique d'aide aux personnes handicapées prévue à l'article 5, § 1^{er}, II, 4°, de la loi spéciale.

Art. 4. Mme Evelyn Huytebroeck, Ministre, Membre du Collège, chargée du Budget, des Personnes handicapées et du Tourisme est compétente pour :

- le budget;
- la politique d'aide aux personnes handicapées, telle que prévue à l'article 5, § 1^{er}, II, 4°, de la loi spéciale, en ce compris le service à gestion séparée, et les infrastructures y relatives;
- le tourisme, tel que prévu à l'article 4, 10°, de la loi spéciale.

Art. 5. Mme Françoise Dupuis, Ministre, Membre du Collège, chargée de la Formation professionnelle, de l'Enseignement, de la Culture et du Transport scolaire est compétente pour :

- l'enseignement dans les limites des articles 60 à 62 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, en ce compris la formation préscolaire dans les préguardiennats, la formation postscolaire et parascolaire, la formation artistique et la formation intellectuelle, morale et spéciale prévues à l'article 4, 11°, 12°, 13° et 14°, de la loi spéciale;
- l'enseignement provincial tel que visé aux articles 79*bis* et 80*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989, ainsi que l'exécution du décret (I) de la Commission communautaire française du 8 juillet 1993 relatif au transfert de l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Commission communautaire française et du décret (II) de la Commission communautaire française du 8 juillet 1993 portant création d'une société de droit public d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics, en ce compris le Complexe sportif et la Haute Ecole Lucia de Brouckère;
- la reconversion et le recyclage professionnels, tels que prévus à l'article 4, 16°, de la loi spéciale et la formation professionnelle et permanente des Classes moyennes, en ce compris la tutelle sur les établissements concernés;
- la politique culturelle, telle que définie à l'article 4 de la loi spéciale, à l'exception des 9°, 10° et 16° et dans les limites fixées aux articles 60 à 62, de la loi spéciale du 12 janvier 1989,
- la politique culturelle telle que visée à l'article 83*quinquies* de la loi spéciale du 12 janvier 1989;
- le transport scolaire tel que prévu à l'article 3, 5° du décret;
- les relations internationales en concertation avec M. Benoît Cerexhe.

Art. 6. M. Emir Kir, Ministre, Membre du Collège, chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport, est compétent pour :

- les infrastructures sportives telles que visées à l'article 3, 1° du décret;
- l'éducation physique, les sports et la vie en plein air telle que visée à l'article 4, 9°, de la loi spéciale;
- l'action sociale et la famille, en ce compris les infrastructures sociales qui y sont liées, à l'exception de la politique d'aide aux personnes handicapées prévue à l'article 5, § 1^{er}, II, 4°, de la loi spéciale.

Art. 7. Le secrétariat du Collège est assuré par le directeur de Cabinet ou le directeur de Cabinet adjoint du Ministre, Président du Collège de la Commission communautaire française.

Art. 8. L'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 16 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les membres du Collège de la Commission communautaire française est abrogé.

Art. 9. Les membres du Collège sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 20 juillet 2004.

Bruxelles, le 19 juillet 2004.

Le Ministre-Président du Collège, chargé de la Fonction publique et de la Santé,
B. CEREXHE

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Cohésion sociale,
Ch. PICQUE

La Ministre, Membre du Collège, chargée du Budget, des Personnes handicapées et du Tourisme,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre, Membre du Collège, chargée de la Formation professionnelle, de l'Enseignement,
de la Culture et du Transport scolaire,
Mme Fr. DUPUIS

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport,
M. E. KIR

—————
VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 3260

[C — 2004/31454]

19 JULI 2004. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie

Het College,

Gelet op de artikelen 136, 138, 166 en 176 van de Grondwet gecoördineerd bij de wet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op de artikelen 60, tweede lid, 74 en 75, evenals bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van verschillende bevoegdheden aan de Gewesten en Gemeenschappen;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschapsraad van 18 juni 1990 tot organisatie van de voorgedij over de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet (I) van de Franse Gemeenschapscommissie van 8 juli 1993 betreffende de overdracht van de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet (II) van de Franse Gemeenschapscommissie van 8 juli 1993 houdende oprichting van een publiekrechtelijke maatschappij belast met het bestuur van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs;

Gelet op het decreet (III) van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, zoals gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid voor het College om onverwijld zijn werking te verzekeren,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° "de bijzondere wet" : de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

2° "het decreet" : het decreet (III) van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Art. 2. De heer Benoît Cerexhe, Minister-Voorzitter van het College, belast met Openbaar Ambt en Gezondheid, is bevoegd voor:

- het secretariaat en de Kanselarij;
 - de coördinatie van het beleid van het College;
 - de aanhangigmakingen bij het Overlegcomité "Federale Regering - Regering van Gemeenschappen en Gewesten";
 - de betrekkingen met de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest;
 - de internationale betrekkingen, in overleg met Mevr. Françoise Dupuis;
- het openbaar ambt;
- het gezondheidsbeleid zoals voorzien in artikel 5, § 1, I, van de bijzondere wet en in artikel 3, 6° van het decreet.

Art. 3. De heer Charles Picqué, Minister, Lid van het College, belast met Sociale Cohesie :

- de sociale cohesie zoals bedoeld in artikel 5, § 1, II, 3° van de bijzondere wet en binnen de perken bepaald door artikel 3, 7° van het decreet, en de desbetreffende infrastructuur, sociale acties en gezinnen genaamd, met uitzondering van het beleid van de bijstand aan andersvaliden voorzien in artikel 5, § 1, II, 4° van de bijzondere wet;

Art. 4. Mevr. Evelyne Huytebroeck, Minister, Lid van het College, belast met Begroting, Andersvaliden en Toerisme, is bevoegd voor :

- de begroting;
- het beleid van de bijstand aan andersvaliden zoals voorzien in artikel 5, § 1, II, 4° van de bijzondere wet, met inbegrip van de dienst met afzonderlijk beheer, en de desbetreffende infrastructuur;
- het toerisme zoals voorzien in artikel 4, 10° van de bijzondere wet.

Art. 5. Mevr. Françoise Dupuis, Minister, Lid van het College, belast met Beroepsopleiding, Onderwijs, Cultuur en Schoolvervoer, is bevoegd voor :

- het onderwijs, binnen de perken van de artikelen 60 tot 62 van de bijzondere wet van 12 januari 1989, met inbegrip van de voorschoolse opleiding in de peuterklas, de na- en buitenschoolse opleiding, de artistieke vorming en de intellectuele, morele en bijzondere vorming bedoeld in artikel 4, 11°, 12°, 13° en 14° van de bijzondere wet;
- het provinciaal onderwijs zoals bedoeld in de artikelen 79*bis* en 80*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989, evenals de uitvoering van het decreet (I) van de Franse Gemeenschapscommissie van 8 juli 1993 betreffende de overdracht van de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan de Franse Gemeenschapscommissie en van het decreet (II) van de Franse Gemeenschapscommissie van 8 juli 1993 houdende de oprichting van een publiekrechtelijke maatschappij belast met het bestuur van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs, met inbegrip van het sportcomplex en de hogeschool Lucia de Brouckère;
- de beroepsomscholing en bijscholing zoals voorzien in artikel 4, 16° van de bijzondere wet en de beroepsopleiding en permanente vorming van de Middenstand, met inbegrip van de voorgedij over de betrokken instellingen;
- het cultuurbeleid zoals bedoeld in artikel 4 van de bijzondere wet, met uitzondering van 9°, 10° en 16° en binnen de perken opgelegd door de artikelen 60 tot 62 van de bijzondere wet van 12 januari 1989;
- het cultuurbeleid zoals bedoeld in artikel 83*quinquies* van de bijzondere wet van 12 januari 1989;
- het schoolvervoer zoals voorzien in artikel 3, 5° van het decreet.;
- de internationale betrekkingen in overleg met de heer Benoît Cerexhe.

Art. 6. De heer Emir Kir, Minister, Lid van het College, belast met Sociale Acties, Gezinnen en Sport, is bevoegd voor :

- de sportinfrastructuur zoals bedoeld in artikel 3, 1° van het decreet;
- de lichamelijke opvoeding, sport en het leven in open lucht zoals bedoeld in artikel 4, 9° van de bijzondere wet;
- de sociale acties en de gezinnen, met inbegrip van de ermee verbonden sociale infrastructuur, met uitzondering van het beleid van de bijstand aan andersvaliden voorzien in artikel 5, § 1, II, 4° van de bijzondere wet.

Art. 7. Het secretariaat van het College wordt waargenomen door de kabinetschef of de adjunct-kabinetschef toegevoegd aan de Minister, Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Art. 8. Het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 16 juli 1999 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie wordt ingetrokken.

Art. 9. De leden van het College zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Art. 10. Onderhavig besluit treedt in werking op 20 juli 2004.

Brussel, 19 juli 2004.

De Minister-Voorzitter van het College belast met Openbaar Ambt en Gezondheid,
B. CEREXHE

De Minister, Lid van het College, belast met Sociale Cohesie,
Ch. PICQUE

De Minister, Lid van het College, belast met Begroting, Andersvaliden en Toerisme,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister, Lid van het College, belast met Beroepsopleiding, Onderwijs, Cultuur en Schoolvervoer,
Mevr. Fr. DUPUIS

De Minister, Lid van het College, belast met Sociale Acties, Gezinnen en Sport,
E. KIR